

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL EMPLEO

Usando aparatos eléctricos es necesario tomar algunas precauciones, entre las cuales:

- Atención: Riesgo de lesiones a raíz de uso inapropiado.
- La sección "Limpieza" contiene más información sobre la limpieza de las superficies en contacto con alimentos.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de sustituir los accesorios o de acercarse a las piezas móviles utilizadas.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico y para aplicaciones similares, como:
 - zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - turismos rurales;
 - para su uso por parte de clientes de hoteles, moteles y otros tipos de viviendas;
 - en estructuras de tipo bed and breakfast.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Mantener el aparato y su cable de alimentación lejos de los niños menores de 8 años.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El aparato pueden utilizarlo los niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o el conocimiento necesario, siempre que estén vigilados o después de haber recibido instrucciones relativas sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros asociados a él.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento podrán ser efectuadas solamente por niños mayores de 8 años debidamente vigilados.
- Controlar que la alimentación eléctrica se corresponda con la indicada en la pertinente placa.

- Lavar meticulosamente todas las piezas extraíbles antes de usar el aparato.
- No desplazar el aparato mientras se esté usando.
- No coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor.
- No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)
- Durante el empleo colocar el aparato sobre una superficie horizontal, estable y bien iluminada.
- Evite que el cable eléctrico entre en contacto con superficies calientes
- No deje que el cable de alimentación cuelgue por el borde de la mesa o del plano de trabajo.

- NO SUMERJA NUNCA EL CUERPO MOTOR, EL ENCHUFE O EL CABLE ELÉCTRICO EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.
- NO TOQUE NUNCA LAS PIEZAS EN MOVIMIENTO.
- Para evitar accidentes y daños al aparato mantenga siempre las manos y los utensilios de cocina lejos de las piezas en movimiento.

- Maneje con cuidado el rodillo (2), tiene las cuchillas afiladas.
- Asegúrese de montar bien el rodillo (2) con el eje (3) y haber bloqueado correctamente la tapa (1) sobre el cuerpo (4) antes de poner en funcionamiento el aparato.
- NO ALTERAR O TRATAR DE REPARAR EL RODILLO EN CASO DE ROTURA (Fig. H). Para la reparación o sustitución, dirigirse al Centro Asistencia.

- No introduzca nunca los alimentos empujándolos con las manos, utilice el adecuado empujador.
- No ponga en funcionamiento el aparato sin haber introducido el recipiente (11) en su sede.
- No introduzca nunca las manos en el interior del recipiente (11), podría cortarse con el rodillo (2).
- No haga funcionar el aparato en vacío.
- No utilice el aparato para picar alimentos que tengan una consistencia excesiva (ejemplo: cubitos de hielo).

- No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe están dañados, o si el aparato resulta defectuoso; en este caso llévelo al Centro de Asistencia Autorizado más cercano.
- No estire el cable de alimentación para desenchufar el aparato.
- En caso de sustitución y/o mantenimiento del alimentador o del cable eléctrico de alimentación, diríjase a un Centro de Asistencia Autorizado Ariete o a una persona con calificación similar para prevenir riesgos.
- Para evitar el sobrecalentamiento del aparato no supere el tiempo MAXIMO de 5 minutos de uso continuado y espere que se haya enfriado el aparato antes de volverlo a utilizar.

- Este aparato cumple con la directiva 2014/35/EU y EMC 2014/30/EU, y el reglamento (EC) Nº 1935/2004 del 27/10/2004 sobre materiales en contacto con alimentos.
- Los elementos del embalaje no deben de ser dejados al alcance de los niños en cuanto fuente potencial de peligro.

- Cuando decidas de eliminar este dispositivo como desecho, vos recomendamos de volverlo inactivo cortando su cable de alimentación. Vos recomendamos además de volver innocuas aquellas partes del dispositivo que son sujetas a constituir un peligro, especialmente por aquellos niños que pueden utilizar el dispositivo por sus juegos.

- Para la correcta eliminación del producto según la Directiva Europea 2012/19/EU se ruega leer el correspondiente documento anexo al producto.

- Guarde siempre estas instrucciones

- Amable Cliente,

- la ralladora eléctrica Gratı Professional de Ariete se convertirá en poco tiempo en un ayudante insustituible en la cocina, simplificando notablemente la preparación del queso rallado permitiendo degustarlo siempre fresco, sin desperdicios.

- Gratı Professional también cuenta con un práctico recipiente para llevar a la mesa y para guardar en el frigorífico.

- Este aparato fue concebido para uso doméstico o similar, como, por ejemplo:

- áreas de refeição em lojas, escritórios e outros locais de trabalho;
- turismo rural;
- pelos clientes de hotel, motel e outros ambientes residenciais;
- bed and breakfast.

- Desligue siempre el aparato da alimentação se ficar sem vigilância e antes de montá-lo, desmontá-lo ou limpá-lo.

- Mantenha o producto e o cabo de alimentação, longe de crianças com menos de 8 anos de idade.

- 6 - Cable de alimentación + enchufe
- 7 - Pulsador de arranque
- 8 - Empujador de goma
- 9 - Palanca
- 10 - Tapa recipiente queso
- 11 - Recipiente queso
- 12 - Cepillo

EMPLEO

Corte el queso en dados, quite la corteza e introduzcalo en la tolva (5), luego conecte el enchufe a la red eléctrica y baje la palanca (9) con la mano derecha y apriete el pulsador de arranque (7) con la mano izquierda.

¡No utilice queso de pasta blanda!

Desmontaje / montaje rodillo

Después de haber desenchufado el aparato de la toma de corriente eléctrica, gire aproximadamente 1/4 de vuelta en sentido horario la tapa (1) y después estirela hacia el exterior (Fig. C). Para montar el rodillo es suficiente introducirlo en su sede, y manteniéndolo presionado, gire 1/4 de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj (Fig. C).

Desmontaje / montaje tolva

Después de haber desenchufado el aparato de la toma de corriente eléctrica levante la palanca (9) y extraiga la tolva estirándola hacia arriba. Para volver a montar la tolva basta re insertarla poniendo atención a dirigir el diente (Y) hacia la bisagra del empujador.

Desmontaje / montaje empujador

Después de haber desenchufado el aparato de la toma de corriente eléctrica, saque el empujador de su sede estirándolo energéticamente hacia el exterior. Para montar el empujador (8), es necesario introducirlo en su sede y apretar con fuerza de manera que la lengüeta coincida con la correspondiente hendidura presente en la palanca (Fig. D).

Desmontaje / montaje recipiente queso

El queso rallado se recoge en el correspondiente recipiente (11), que se puede quitar extrayéndolo de su sede, después de haber desenchufado el aparato de la toma de corriente.

El recipiente se puede llevar directamente a la mesa o bien cerrado con la tapa (10) para conservar el queso en el frigorífico (Fig. F).

Para introducir nuevamente el recipiente del queso y su tapa en su sede es necesario hacer coincidir las dos flechas, tal como se indica en la figura E.

Limpieza

La tolva (5), el empujador (8), la tapa del recipiente del queso (10) y el recipiente queso (11) se pueden lavar también en la parte superior del lavavajillas. Para la limpieza del rodillo (2), quitarlo con cuidado y manejarlo con atención; una vez extraído, aclararlo debajo del agua del grifo con la ayuda del cepillo (12) con las cerdas de plástico en dotación. Para la limpieza del cuerpo de la máquina (4) usar un paño húmedo.

PT

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO

Ao utilizar aparelhos eléctricos é necessário tomar as devidas precauções, entre as quais:

- Atenção: Perigo de lesões devido à utilização imprópria.

- A secção "Limpieza" contém mais informações sobre a limpeza das superfícies em contacto com alimentos.

- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada de alimentação antes de mudar os acessórios ou aceder às partes móveis em uso.

- Este aparelho foi concebido para uso doméstico ou similar, como, por exemplo:

- áreas de refeição em lojas, escritórios e outros locais de trabalho;
- turismo rural;
- pelos clientes de hotel, motel e outros ambientes residenciais;
- bed and breakfast.

- Desligue sempre o aparelho da alimentação se ficar sem vigilância e antes de tirar a ficha da tomada.

- Mantenha o produto e o cabo de alimentação, longe de crianças com menos de 8 anos de idade.

- As crianças não devem brincar com o aparelho.

- O aparelho pode ser utilizado por crianças desde que tenham mais de 8 anos de idade e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou sem experiência ou conhecimento devido, desde que supervisionadas ou que tenham sido devidamente instruídas sobre o funcionamento do ferro e sobre os perigos que lhe são inherentes.

- As operações de limpeza e manutenção podem ser efetuadas também por crianças desde que tenham mais de 8 anos de idade e sejam adequadamente vigiadas.

- Verifique se a alimentação eléctrica corresponde àquela indicada na etiqueta.

- Lave bem as partes removíveis antes da utilização.

- Não desloque o aparelho durante a utilização.

- Não colocar o aparelho em cima ou perto de fontes de calor.

- Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc...)

- Durante a utilização, posicione o aparelho sobre um plano horizontal, estável e bem iluminado.

- Tomar atenção para que o cabo de alimentação eléctrica não entre em contacto com superfícies quentes.

- O cabo de alimentação não deve ser deixado pendurado do bordo da mesa ou da superfície de apoio.

- NUNCA MERGULHAR O CORPO DO MOTOR, A FICHA E O CABO ELÉCTRICO EM ÁGUA OU NOUTROS LÍQUIDOS.

- NUNCA TOCAR NAS PARTES EM MOVIMENTO.

- Para evitar acidentes e danos no aparelho, manter sempre as mãos e os utensílios de cozinha afastados das partes em movimento.

- Manusear com cuidado o rolo (2), tem as lâminas afiadas.

- Assegurar-se de ter montado bem o rolo (2) no eixo (3) e de ter apertado correctamente a tampa (1) no corpo (4) antes de ligar o aparelho.

- NÃO SUBSTITUA OU TENTE CONSERTAR O ROLO EM CASO DE RUPTURA (Fig. H). Para a reparação ou substituição, dirija-se ao Centro de Assistência mais próximo.

- Para evitar os alimentos empurrando-os com as mãos, usar o respectivo calcedor.

- Não pôr o aparelho a funcionar sem ter colocado o recipiente (11) no seu lugar.

- Nunca introduzir as mãos no alojamento do recipiente (11), poderá cortar-se com o rolo (2).

- Não pôr o aparelho a funcionar a vazio.

- Não utilizar o aparelho para triturar alimentos com demasiada consistência (por exemplo: cubos de gelo).

- Não usar o aparelho se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados, ou se o aparelho apresentar defeitos; nesse caso levá-lo ao Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.

- Não puxar pelo cabo de alimentação para tirar a ficha da tomada.

- Em caso de substituição e/ou manutenção do alimentador ou do cabo eléctrico de alimentação, contactar um Centro de

Assistência Técnica Autorizado Ariete

ou uma pessoa com semelhante qualificação, de modo a evitar qualquer perigo.

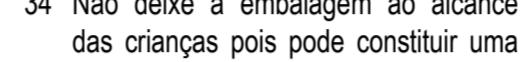
- Para evitar o sobreaquecimento do aparelho, respeitar o tempo de uso contínuo MÁX 5 minutos e aguardar que tenha arrefecido antes de o utilizar novamente.

- Este aparelho está em conformidade com a diretiva 2014/35/EU e EMC 2014/30/EU e com o regulamento (EC) N.º 1935/2004 de 27/10/2004 sobre os materiais em contacto com alimentos.

- Não deixe a embalagem ao alcance das crianças pois pode constituir uma potencial fonte de risco.

- Querendo eliminar o aparelho, deve-se cortar antes o cabo de alimentação.

- Recomenda-se também que sejam eliminadas as partes do aparelho que podem constituir um perigo, sobretudo para as crianças que poderiam eventualmente utilizar o aparelho para brincar.



- Para a correcta eliminação do produto, nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/EU, leia o folheto em anexo.
- Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of aan bewegende delen komt.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik zoals:
 - in de keuken voor het winkelpersoneel of de werknemers of op andere werkplekken;
 - toeristische accommodaties;
 - voor de klanten van hotels, motels en andere tijdelijke verblijfplaatsen;
 - in omgevingen zoals B&B's.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbewaakt moet achterlaten in voordat u het monteert, demonteert of reinigt.
- Houd het apparaat en het stroomsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door kinderen jonger dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke en mentale vermogens; gebruikers die onvoldoende ervaring of kennis hebben, tenzij onder toezicht van iemand of nadat ze zijn ingelicht over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die ermee verbonden zijn hebben begrepen.

DESCRÍPCAO DO APARELHO

- 1 - Tampa do rolo
- 2 - Rolo rallador
- 3 - Eixo do rolo
- 4 - Corpo da máquina
- 5 - Alimentador
- 6 - Cabo de alimentação + ficha
- 7 - Botão de ligação
- 8 - Calcedor
- 9 - Pega
- 10 - Tampa do recipiente do queijo
- 11 - Recipiente do queijo
- 12 - Escovinha

UTILIZAÇÃO

Corte o queijo em pequenos pedaços, retire a crosta e coloque-o na tremonha (5); ligue a ficha à tomada e abixe a alavanca (Fig. B) com a mão direita e carregue no botão de ligação (7) com a mão esquerda.

Não use queijo de consistência mole!

Desmontagem/montagem do rolo

Depois de ter desligado a ficha da alimentação eléctrica, girar cerca de 1/4 de volta no sentido dos ponteiros do relógio a tampa (1) e puxá-la para fora, depois extraír o rolo (2) (Fig. C).

Para montar novamente o rolo, basta introduzi-lo no seu lugar, montar a tampa (1)

EN DE ELEKTRISCHE KABEL NOOT ONDERDOMPELEN IN WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN.

19 DE BEWEGENDE ONDERDELEN NOOT AANRAKEN.

20 Om ongelukken en schade aan het apparaat te vermijden de handen en het keukengerei altijd ver van de bewegende onderdelen houden.

21 De rol (2) met zorg handelen, het heeft scherpe messen.

22 Zich ervan verzekeren dat de rol (2) weer goed op de as (3) gemonteerd is en dat de deksel (1) correct geblokkeerd is op het lichaam (4) voordat het apparaat gestart wordt.

23 DE ROL NIET OPENBREKEN OF PROBEREN TE REPAREREN ALS ZE KAPOT IS (Fig. H). Voor het repareren of vervangen ga naar een Assistentie Centrum.

24 Noot de voedingsmiddelen met de handen invoeren, de daarvoor bestemde pers gebruiken.

25 Het apparaat niet in werking stellen als de container (11) niet weer in de daarvoor bestemde zitting geplaatst is.

26 De handen nooit in de ruimte voor de container (11) steken, U zou U zich kunnen snijden met de rol (2).

27 Het apparaat niet leeg laten werken.

28 Het apparaat niet gebruiken om voedingsmiddelen te hakken die een buitensporige consistentie hebben (voorbeld: ijs blokjes).

29 Het apparaat niet gebruiken als de elektrische kabel of de stekker beschadigd zijn, of als het apparaat zelf defect is; in dit geval naar het dichtbij zijnde Bevoegde Assistentie centrum brengen.

30 Niet aan de voedingskabel trekken om de stekker uit te trekken.

31 In geval van vervanging en/of onderhoud van de voedingseenheid of van de elektrische kabel, zich tot een Ariete Bevoegd Assistentie Centrum wenden of tot een persoon met gelijke kwalificatie, zodat elke risico voorkomen wordt.

32 Om te voorkomen dat het apparaat oververhit de MAX 5 minuten continu gebruikstijl respecteren en wachten dat het afgekoeld is voordat het weer gebruikt wordt.

33 Dit apparaat is conform aan de richtlijn 2014/35/EU en EMC 2014/30/EU, en aan de regelgeving (EC) No. 1935/2004 van 27/10/2004 voor materialen die in contact komen met etenswaren.

34 De verschillende delen van de verpakking mogen niet onder handbereik van kinderen worden gelaten, omdat dat gevaar voor hen kan opleveren.

35 Indien men dit apparaat als afval wil ontzorgen, dan moet men het onbruikbaar maken door het netsnoer door te knippen. Verder wordt aanbevolen om de onderdelen van het apparaat, die gevaren kunnen opleveren (vooral voor kinderen, die ermee kunnen spelen), onschadelijk te maken.

36 Voor het correct vernietigen van het apparaat volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU lees het speciale blaadje dat bij het product wordt geleverd.

ДЕЗЕ ИНСТРУКЦИЕ АЛТИД БЕВАРЕН

Geachte Klant,
de elektrische kaarsrasp Grati Professional van Ariete zal in korte tijd een onvervangbare hulp in de keuken worden, doordat het aanzienlijk het bereiden van geraspte

kaas vergemakkelijkt waardoor het altijd vers, zonder verspilling, genoten kan worden.
Grati Professional is voorzien van een handige container die op tafel gebracht en in de koelkast geplaatst kan worden.

ОМСХРИВІНГ ВАН НЕТ АППРААТ

- 1 - Rol deksel
- 2 - Rasp rol
- 3 - Rol as
- 4 - Machine lichaam
- 5 - Trechter
- 6 - Voedingskabel + stekker
- 7 - Startknop
- 8 - Pers
- 9 - Hendel
- 10 - Kaas container deksel
- 11 - Kaas container
- 12 - Borsteltje

ГЕБРЮК

De kaas in blokjes snijden, de korst eraf snijden en de blokjes in de trechter (5) doen. De stekker in het stopcontact steken en de hendel (Afb. B) met uw rechterhand naar onder zetten. Met uw linkerhand de startknop (7) indrukken.

Geen zachte kaas gebruiken!

Rol demontage/montage

Nadat de stekker van de elektrische voeding ontbonden is, de deksel (1) ongeveer 1/4 draai met de klok mee draaien en naar buiten trekken, daarna de rol (2) uittrekken (Fig. C).

Om de rol weer te monteren is het voldoende deze in zijn zitting te doen, de deksel (1) weer te monteren en terwijl deze ingedrukt gehouden wordt, 1/4 draai tegen de klok in laten maken (Fig. C).

Trechter demontage/montage

Nadat de stekker van de elektrische voeding ontbonden is de hendel (9) omhoog doen en de trechter naar boven uittrekken.

Om de trechter weer te monteren is het voldoende deze weer in te steken aandacht om de tand (Y) weer naar de schranier van de pers om te wikkelen.

Pers demontage/montage

Nadat de stekker van de elektrische voeding ontbonden is, de pers (8) uit zijn zitting verwijderen door de buitenste kant te halen, nadat de stekker van de elektrische voeding ontbonden is. De container kan direct aan tafel gebracht worden of gesloten worden met de deksel (10) om de kaas in de koelkast te bewaren (Fig. F).

Om de kaas container en de deksel weer in de zitting in te voeren de twee pijlen aan elkaar doen passen, zoals aangewezen in figuur E.

Reinigung

De trechter (5) of de pers (8), de deksel van de kaascontainer (10) en de kaascontainer (11) kunnen ook in de vaatwasser gereinigd worden, in de bovenste mand. Voor het reinigen van de rol (2), verwijder hem voorzichtig en behandel hem met voorzorg, als ze eruit is getrokken, met water reinigen met behulp van het bijgeleverde bestelnummer (12) met plastic haren. Voor het reinigen van de machine lichaam (4) gebruik een vochtige doek.

RU

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО ПРОЧИ-ТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ

Используя электрические приборы необходимо выполнять следующие меры предосторожности:

- 1 Внимание: Риск получения травмы из-за неправильного использования.
- 2 В разделе «Чистка» содержится дополнительная информация о чистке поверхностей, контактирующих с пищевыми продуктами.
- 3 Выключите прибор и отсоедините его от источника питания перед заменой принадлежностей или доступом к используемым движущимся частям.
- 4 Этот прибор предназначен для домашнего использования и анало-

- гичных применений, таких как:
кухонная зона для персонала магазинов, офисов и других рабочих помещений;
- агротуризм;
- для использования клиентами гостиниц, мотелей и других видов размещения;
- в структурах типа «постель и завтрак».
- Всегда отключайте прибор от источника питания, если он остается без присмотра, а также перед его сборкой, разборкой или чисткой.
- Храните изделие и шнур питания вдали от детей младше 8 лет.
- Дети не должны играть с прибором.
- Прибором могут пользоваться дети в возрасте до 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или без опыта или необходимых знаний, если они находятся под присмотром или после того, как они получили инструкции по безопасному использованию прибора и осознали присущие ему опасности.
- Операции по чистке и техническому обслуживанию могут выполняться только детьми старше 8 лет и под соответствующим контролем.
- Убедитесь, что источник питания соответствует указанному на табличке.
- Тщательно вымойте все съемные детали перед использованием.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.
- Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
- При эксплуатации ставить прибор только на горизонтальные и устойчивые поверхности.
- Составные части упаковки не должны оставаться в местах, доступных для детей, так как они могут представлять опасность, в случае их использования детьми для своих игр.
- Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.
- Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
- При эксплуатации ставить прибор только на горизонтальные и устойчивые поверхности.
- Электрический провод не должен касаться горячих поверхностей.
- Силовой шнур не должен свисать со стола или рабочей плоскости.
- В Электрический провод не должен касаться горячих поверхностей.
- Силовой шнур не должен свисать со стола или рабочей плоскости.
- В отношении правильной utilizации прибора в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU прочитайте информативный листок, прилагаемый к прибору.

- ### КАС container demontage/montage
- Десятка каас wordt verzameld in de daarvoor bestemde container (11), deze kan verwijderen worden door het uit zijn zitting te halen, nadat de stekker van de elektrische voeding ontbonden is. De container kan direct aan tafel gebracht worden of gesloten worden met de deksel (10) om de kaas in de koelkast te bewaren (Fig. F). Om de kaas container en de deksel weer in de zitting in te voeren de twee pijlen aan elkaar doen passen, zoals aangewezen in figuur E.
- ### Reinigung
- De trechter (5) of de pers (8), de deksel van de kaascontainer (10) en de kaascontainer (11) kunnen ook in de vaatwasser gereinigd worden, in de bovenste mand. Voor het reinigen van de rol (2), verwijder hem voorzichtig en behandel hem met voorzorg, als ze eruit is getrokken, met water reinigen met behulp van het bijgeleverde bestelnummer (12) met plastic haren. Voor het reinigen van de machine lichaam (4) gebruik een vochtige doek.

- ### ОПИСАНИЕ ПРИБОРА
- 1 Крышка барабана
 - 2 Барабан для натирания
 - 3 Вал барабана
 - 4 Корпус машины
 - 5 Воронка
 - 6 Силовой шнур + вилка
 - 7 Пусковая кнопка
 - 8 Толкатель
 - 9 Рычаг
 - 10 Крышка контейнера для сыра
 - 11 Контейнер для сыра
 - 12 Щетка

ПРИМЕНЕНИЕ

Нарежьте сыр на маленькие кусочки, удалите кожуру и поместите ее в емкость (5), затем подключите вилку к сети, опустите рычаг (рис. В) правой рукой и нажмите кнопку пуска (7) левой рукой.

- ### Не используйте мягкий сыр!
- ### Демонтаж/монтаж барабана
- Выньте вилку из розетки, поверните крышку приблизительно на четверть оборота по часовой стрелке (1), сняв ее, затем выньте барабан (2) (Рис. С). Чтобы установить барабан на место, достаточно вставить его в гнездо, закрыть крышкой (1) и придерживая ее рукой повернуть на четверть оборота против часовой стрелки (Рис. С).
- ### Демонтаж и монтаж воронки
- Выньте вилку из розетки, поднять рычажок (9) и выньте воронку, потянув ее вверху. Чтобы установить воронку на место, достаточно вставить ее «зубом»

- если электрический провод или вилка повреждены, или же сам прибор испорчен. В этом случае обратитесь в ближайший Специализированный Сервисный Центр.
- 30 При отсоединении от электрической розетки браться руками непосредственно за штепсель. Никогда не тянуть за провод для того, чтобы вытащить его.
- 31 В случае замены и / или обслуживания питателя или силового шнуря питания обратитесь в авторизованный сервисный центр Ariete или к квалифицированному специалисту для предотвращения рисков.
- 32 Во избежание перегрева устройства соблюдать время непрерывного использования МАКС 5 минут и подождать, пока прибор остынет.
- 33 Данное устройство соответствует требованиям директив 2014/35/EU и EMC 2014/30/EU и Регламенту (EC) № 1935/2004 от 27/10/2004 на материалы, контактирующие с пищевыми продуктами.

- 34 В случае если Вы решили выбросить этот прибор, рекомендуется перерезать электрический провод для невозможности его дальнейшего использования. Рекомендуется также обезвредить те части прибора, которые могут представлять опасность, в случае их использования детьми для своих игр.
- 35 Составные части упаковки не должны оставаться в местах, доступных для детей, так как они могут представлять опасность, в случае их использования детьми для своих игр.
- 36 В отношении правильной utilizации прибора в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU прочитайте информативный листок, прилагаемый к прибору.

- ### СОХРАНИТЬ ИНСТРУКЦІЮ
- Уважаемые клиенты, электрическая терка Grati Professional от Ariete быстро станет неоценимым помощником на кухне, значительно упрощая приготовление тертого сыра, позволит вам наслаждаться всегда свежим сыром, но имей отходов. Grati Professional поставляется с удобным контейнером для подачи на стол и хранения нарезанного сыра в холодильнике.

- КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**
- Изготовитель: De' Longhi Appliances Srl /Делонги Аппланси СРЛ/ Адрес: 50013 Италия, Флоренция, Кампи Бизенцио, Виа С. Курико 300.
- Список организаций, уполномоченных изготовителем на работу с претензиями потребителей и сервисным обслуживанием, размещен на сайте: <http://www.ariete.net/ru/assistance>
- Горячая линия Ariete +79151656111

- Товар поставляется в собранном виде, специальных требований к перевозке и хранению не установлено. Утилизировать в соответствии с законодательством места реализации.

- Гарантийный срок 2 года. Срок службы изделия 2 года.

- Информация о сертификации в приложении к гарантиному талону и/или на упаковке изделия.

AR

Технические характеристики

- Благодаря своим техническим характеристикам, эти приборы идеально подходят для быстрого и легкого измельчения различных продуктов, таких как сыр, овощи, фрукты и другие пищевые ингредиенты. А также для приготовления различных блюд, таких как салаты, соусы, пюре и т.д. Аппарат имеет мощную моторную систему, которая обеспечивает высокую производительность и надежность. Он также оснащен удобной системой очистки, что делает его легким в уходе и поддержании чистоты.

(Y) в направлении к петле толкателя.

Демонтаж и монтаж толкателя

Выньте вилку из розетки, выньте толкатель из гнезда, с силой потянув его наружу. Чтобы установить толкатель на место (8), установить его в гнездо и сильно нажать так, чтобы язычок совпал с пазом на рисунке (Рис. D).

Демонтаж и монтаж контейнера для сыра

Тертый сыр собирается в контейнер (11), который можно вынуть, удалив его из гнезда, предварительно отсоединив вилку от электросети. Контейнер можно подать непосредственно к столу и закрыть крышкой (10) и хранить в холодильнике. Чтобы снова вставить контейнер для сыра и его крышки в гнездо нужно совместить две стрелки, как показано на рисунке E.

Уход

Воронку (5), толкателя (8), крышку контейнера для сыра (10) и контейнер для сыра (11) можно мыть в посудомоечной машине на верхней полке. Во время очистки барабана (2) обращаться с ним с осторожностью; вынуть барабан, промыть под проточной водой (12) комплектной пластиковой щеткой. Для очистки корпуса прибора (4) использовать влажную тряпку.

Дата изготовления указана на корпусе изделия в зашифрованном виде SN wk/rababcdefg, где wk – неделя производства

уг – год производства
abcdefg – серийный номер изделия

Соответствует требованиям

TP TC 004/2011 «Безопасности низковольтного оборудования», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года

TP C 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года

Информация о сертификации в приложении к гарантиному талону и/или на упаковке изделия.

220-240В~ - 50/60Гц - 110Вт - Класс II - IPX0
Сделано в Китае

Импортер: ООО «Медиатех»,
Юридический адрес: 127006, город Москва, улица Садовая-Триумфальная, дом 16, строение 3, ПОМ. I, КОМ 2

Фактический адрес: 119048, г. Москва, у